



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/1004
4 December 1996
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1996年11月14日
伊拉克常驻联合国代表
给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上1996年11月13日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信,其中述及美国声称在其飞机侵犯伊拉克领空时所发生的假想的事件,并指出在伊拉克保持禁飞区对该区域和平与安全构成的危险。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附件

1996年11月13日

伊拉克外交部长给

秘书长的信

1. 1996年11月2日,白官发言人称,伊拉克南部防空阵地的雷达跟踪侵犯伊拉克领空的一架美国飞机,这架F-16飞机对伊拉克雷达进行了射击。他说,他不知道发射了几枚导弹,也不知有无击中目标。

2. 11月4日,美国国防部宣布,侵犯伊拉克南部领空的美国飞机向一个防空阵地的雷达系统发射了一枚HARM导弹,其理由是该雷达对飞机进行跟踪。

美国的指控毫无根据。在那两天里,伊拉克南部上空没有发生任何事件。11月3日和4日,伊拉克外交部官方发言人驳斥了这些无中生有的谎言。这是臭名昭著、名声扫地的美国式竞选宣传活动的一部分内容。为了向你揭示事实,兹谨指出如下几点:

1. 11月4日,美国国防部长威廉·佩里宣布,美国国防部已开始调查这两次事件,并调查伊拉克防空雷达事实上是否曾跟踪飞机一事。

2. 11月5日,美国国防部发言人宣布,国防部专家正在研究他们所掌握的关于11月2日和4日事件的资料,调查工作将需几天时间。他说,在最近几个星期里,华盛顿没有发现该地区有任何异常活动。

3. 11月5日,《纽约时报》报道说,五角大楼官员已承认,声称受到伊拉克雷达跟踪的两名飞行员似乎判断有误。这家报纸引用有关人士的话说,目前正在调查第一个事件中的飞行员所犯的错误,第二个事件中的飞行员的决定似乎也是错误的。五角大楼官员告诉这家报社说,这两次事件都是由于飞机座舱设备机能失常。

根据上述所有情况,你会清楚地知道,伊拉克的安全和利益取决于美国飞行员会否失误以及美国飞机的自动设备会否机能失常,在上述连续发生的两起事件中就是

如此。

伊拉克政府仍然信守其根据一些友好国家、特别是俄罗斯联邦和法国政府的建议作出的决定,提供机会以通过政治行动纠正有关伊拉克北部和南部非法禁飞区的情况。虽然如此,伊拉克政府还是想向你通报事实真相,以便国际社会能认识到继续保持禁飞区对该区域安全与和平构成的危险。

伊拉克共和国

外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)
